

MILAI
CERABIEN

KROMA- KARTAT

PIDÄ LABORATORIOSI
KEHITYKSEN KÄRJESSÄ

Luotu yhteistyössä hammaslääkäri Dumitru Leahun kanssa

DUMITRU LEAHU ON KOTOISIN MOLDOVAN CAHULISTA. NYKYISIN HÄN TOIMII OPAL ATELIER -LABORATORION JOHTAJANA PARIISISSA. LEAHU ON VALMISTUNUT APOLLONIAN YLIOPISTOSTA (IAȘI, ROMANIA), JOSSA HÄN SUORITTI HAMMASTEKNIKON TUTKINNON. HÄN ON ERIKOISTUNUT TÄYSKERAAMISIIN RESTAURAATIOIHIN JA LAMINAATTEIHIN, JOTKA VALMISTETAAN POLTTOMASSAMALLIEN PÄÄLLE. HÄN NOUDATTAA TYÖSSÄÄN BIOMIMEETTISIÄ PERIAATTEITA JA KÄYTTÄÄ KORKEALAATUISIA HAMMASMATERIAALEJA JA DIGITAALISIA TYÖKALUJA.

DUMITRU LEAHU

Dumitru Leahu alkoi muovata vahasta käsin luonnollisia hampaita kaikkine niiden anatomisine yksityiskohtineen parantaakseen ammattitaitoaan ja inspiroidakseen muita. Tämän intohimoprojektin pohjalta syntyi lopulta digitaalinen **Leahu Library** -kirjasto, joka sisältää räätälöityjä hammasmalleja. Kirjaston kaksi eri reduktiovaihtoehtoa – anatomisia piirteitä tukeva "CALMA" ja perinteisen cut-back-reduktion tarjoava "SHADOW" – luovat monipuolisen suunnittelu ympäristön.

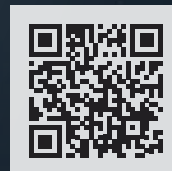
Toisella moldovalaisella hammasteknikolla, Dimitri Rotarilla, jolla myös on pariisilainen laboratorio, oli samankaltainen idea: Rotari loi omien hampaidensa morfologian pohjalta digitaalisen **Rotari Library** -kirjaston, jonka mallit jäljittelevät nuorten miesten hampaiden muotoja.

Rotari Library -kirjastokin tarjoaa kaksi eri reduktiovaihtoehtoa. Truedental Library -projekti on näiden kahden nuoren tekniikan yhteistyön tulosta.

Kirjasto on saatavilla exocadin DentalCAD -suunnitteluohjelmistoon. Sen kuusi eri mallia laajentavat hammasrestauraatioiden mahdollisuuksia.



@TRUEDENTALSTORIES- ja @DT.ROTARI-Instagram-tileillä on lisätietoa kirjastosta ja tapausesimerkkejä.



Voit ostaa kirjaston skannaamalla QR-koodin!



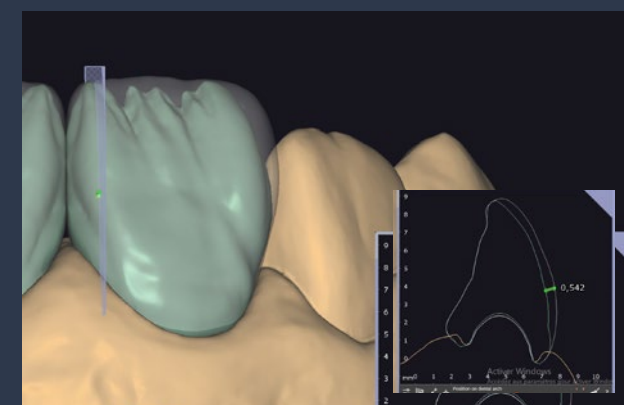
KOSMEET- TINEN LAMINAATTI, BL1

KOSMEETTISET LAMINAATIT OVAT KASVATTANEET SUOSIOTAAN. USEIMMAT HALUAVAT KIRKKAAN VAALEAT HAMPAAT, JOISSA ON HIENOVARAISIA REALISTISIA SÄVYEFEKTEJÄ, LUONNOLLISEN LÄPIKUULTAVA INKISAALIALUE -> ELOISA, LÄPIKUULTAVA INKISAALIALUE. TÄLLAISTEN SÄVYEFEKTIEN LUOMINEN ONNISTUU HELPOSTI CERABIEN™ MILAININ INTERNAL STAINS -MAALIVÄREILLÄ JA KERAMEILLA

PERUSTIEDOT

Pilarin rakenne	Laminaattipreparointi
Valittu hampaan sävy	Bleach 2
Restauraatiotyyppi	Laminaatit labiaalisella cut-backilla
Runkomateriaali	Litiumdisilikaatti, BL1 MT
Restauraatiomalli	0,5 mm:n labiaalinen cut-back (reduktio), palatinaalipinta käsitellään vain kiillottamalla
Erityismitat	1,0 mm:n laminaatit
Käytetty sekoitusneste	Pelkkä vesi
Polttolämpötila	740°C

MALLI



RUNKO



WASH-ESIPOLTTO



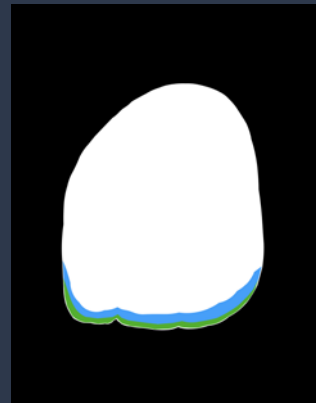
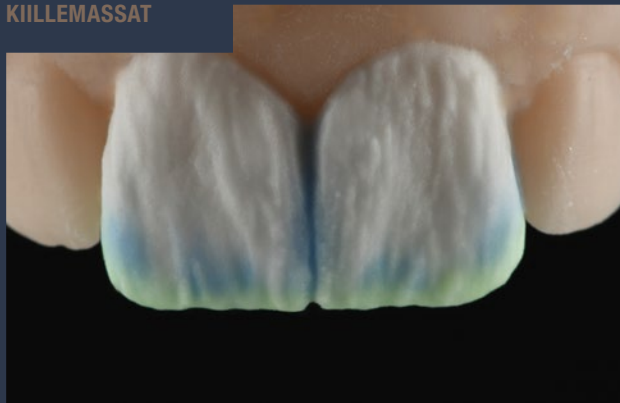
- LT1
- Value liner 1

INTERNAL STAINS -MAALIVÄRIT



- White + Bright (1/10)
- Bright + B+ (2/1)

KIILLEMASSAT



- CREAMY ENAMEL
- LT ROYAL BLUE
- ELT1

LOPPUTULOS



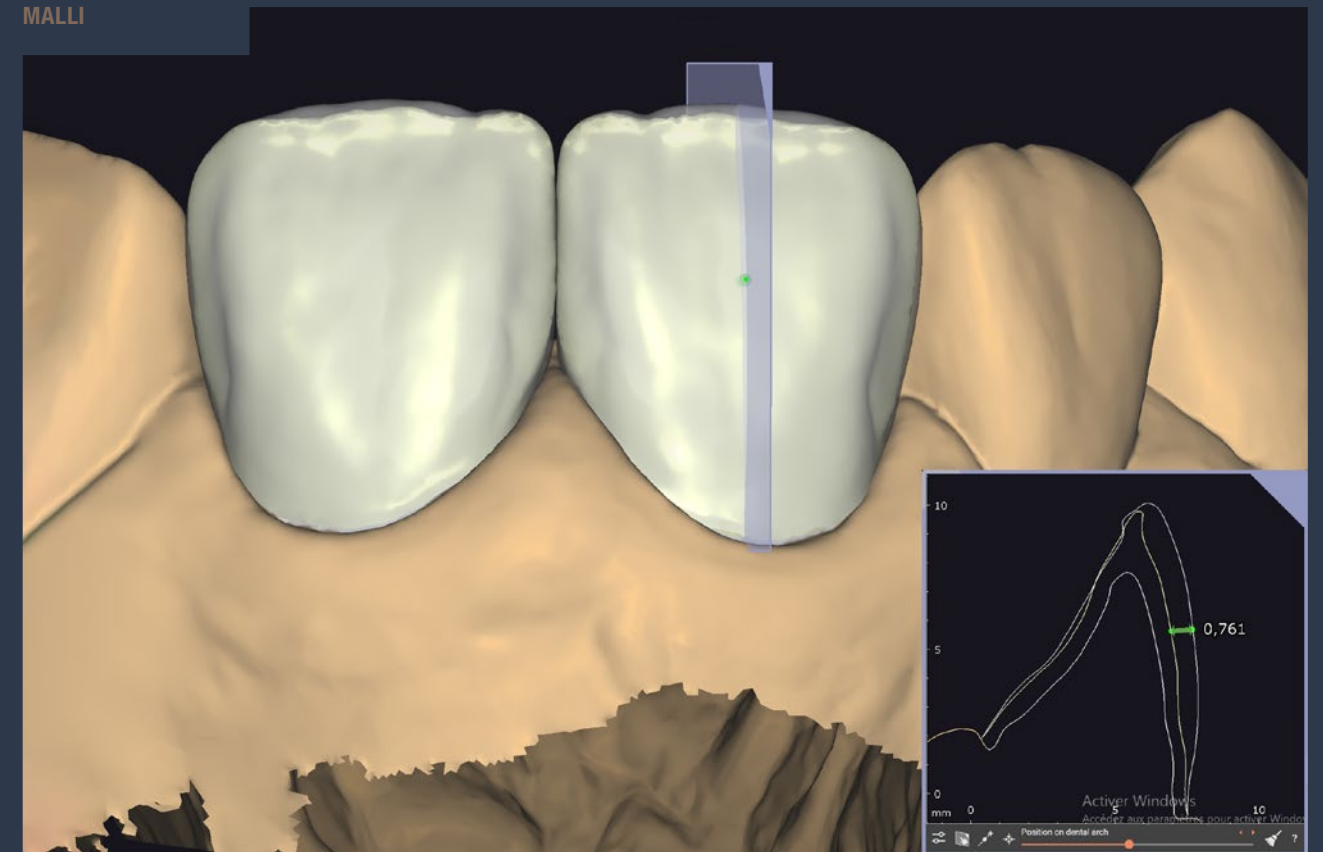
HAMMAS, JOSSA ON HALKEAMA- VIIVOJA

HALKEAMAVIIVAT (TAI KIILLESÄRÖT) OVAT YLEISIÄ IKÄÄNTYVISSÄ ETUHAMPAISSA. HALKEAMAVIIVOJEN JÄLJITTELY ON KANNATTAVAA ETENKIN SILLOIN, KUN KAIKKIA IKÄÄNTYVIÄ YLÄLEUAN ETUALUEEN HAMPAITA EI KORJATA. TÄHÄN VOIDAAN KÄYTTÄÄ ESIMERKIKSI SISÄISIÄ CERABIEN™ MILAI INTERNAL STAINS -MAALIVÄREJÄ.

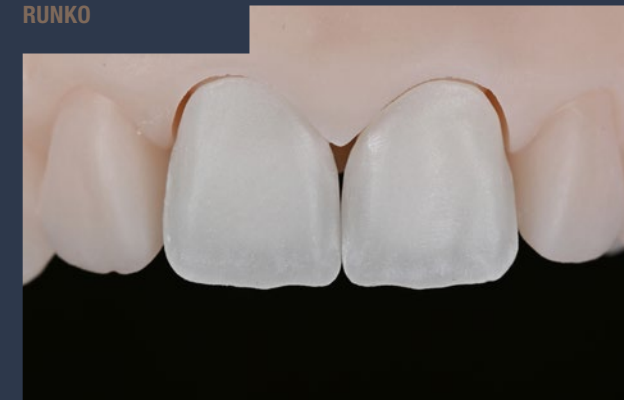
PERUSTIEDOT

Pilarin rakenne	Normaali hampaan preparointi
Valittu hampaan sävy	A2
Restauraatiotyyppi	Kruunu labiaalisella cut-backilla
Runkomateriaali	KATANA™ Zirconia YML A2
Restauraatiomalli	0,5 mm:n labiaalinen cut-back (reduktio), palatinaalipinta käsitellään vain kiillottamalla
Erityismitat	-
Käytetty sekoitusneste	Pelkkä vesi
Polttolämpötila	740°C

MALLI



RUNKO



WASH-ESIPOLTTO



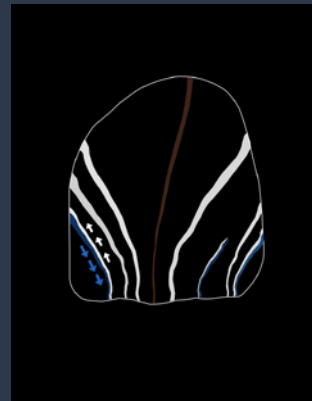
TX

INTERNAL STAINS -MAALIVÄRIT, 1. POLTTO

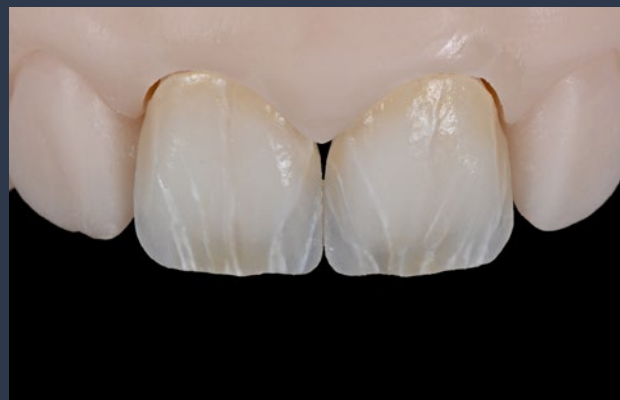


- Cervical 2 + (A+) (1/1)
- Incisal Blue 1 + Incisal Blue 2 + Bright (1/1/1)

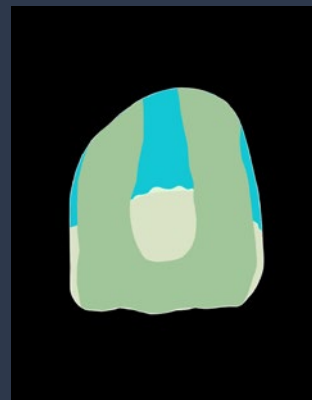
INTERNAL STAINS -MAALIVÄRIT, 2. POLTTO



- White + Bright (1/1)
- Incisal Blue 1 + Gray + Bright (1/1/1)
- Cervical 2 + Tissue Red + Bright (1/1/2)



KIILLEMASSAT



- Enamel 2
- LT1
- ELT2

LOPPUTULOS



"Tällaiset halkeamaviivat ovat yleisiä etenkin vanhemmilla potilailla. Tällaisten luonnollisten yksityiskohtien jäljittely onnistuu varmimmin internal stains -maaliväreillä."

DUMITRU LEAHU

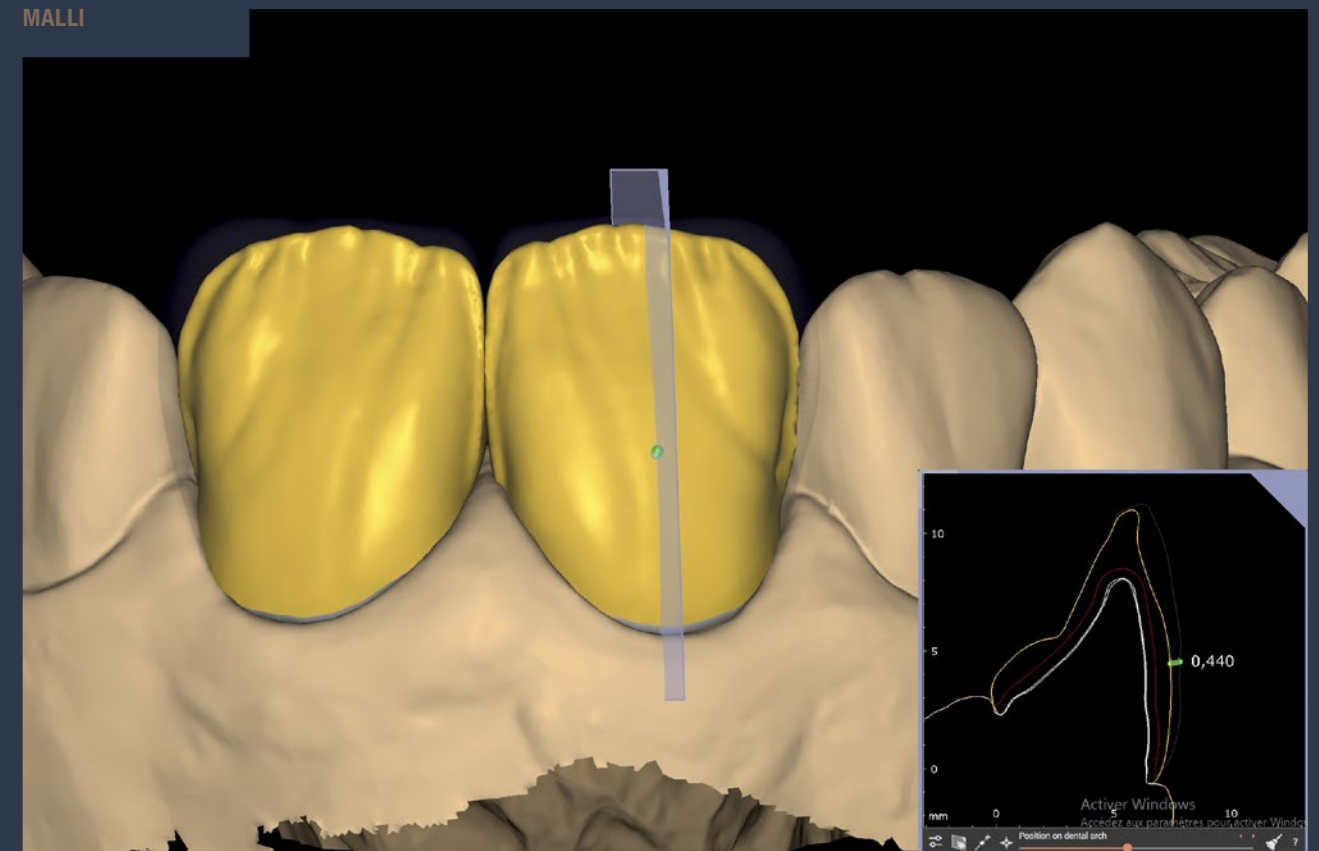
PYÖREÄT LUONNOLLISET HAMPAAT

PYÖREÄT YLÄLEUAN ETUALUEEN HAMPAAT ANTAVAT YLEENSÄ NUOREKKAAN, FEMINIINISEN VAIKUTELMAN. VAIKUTELMA EI KUITENKAAN JOHDU VAIN HAMPAIDEN MUODOSTA, VAAN MYÖS NIIDEN SISÄISESTÄ VÄRIMAAILMASTA, JOTA ON HELPPO JÄLJITELLÄ CERABIEN™ MILAI INTERNAL STAINS -MAALIVÄRIEN AVULLA.

PERUSTIEDOT

Pilarin rakenne	Normaali hampaan preparointi
Valittu hampaan sävy	A2
Restauraatiotyyppi	Kruunu labiaalisella cut-backilla
Runkomateriaali	KATANA™ Zirconia STML A2
Restauraatiomalli	0,5 mm:n labiaalinen cut-back (reduktio), palatinaalipinta käsitellään vain kiillottamalla
Erityismitat	-
Käytetty sekoitusneste	Pelkkä vesi
Polttolämpötila	740°C

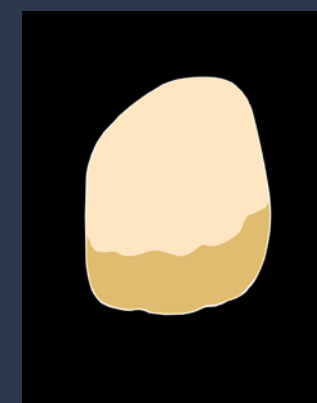
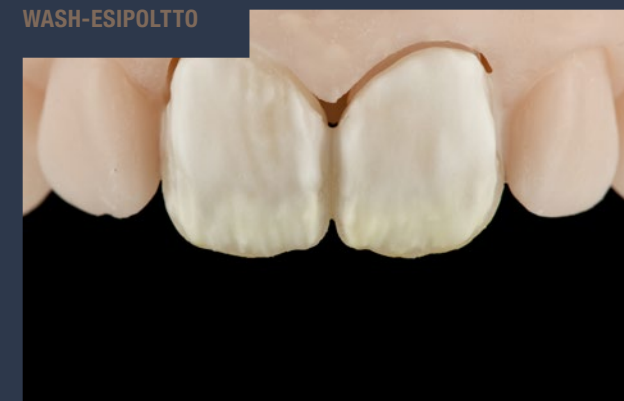
MALLI



RUNKO

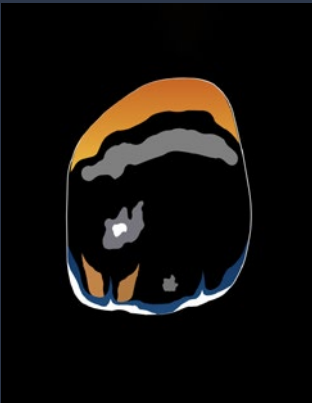


WASH-ESIPOLTTO



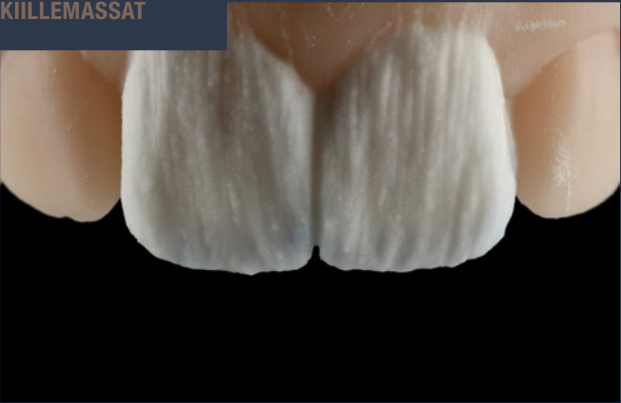
TX
Value Liner 2

INTERNAL STAINS -MAALIVÄRIT



- White + Bright (1/10)
- Cervical 2
- Incisal Blue 1 + Incisal Blue 2 + Bright (1/2/1)
- White + Bright (1/5)
- Mamelon Orange 2 + Bright (1/5)

KIILLEMASST



- LTX
- ELT1 + CREAMY ENAMEL (1/1)

LOPPUTULOS



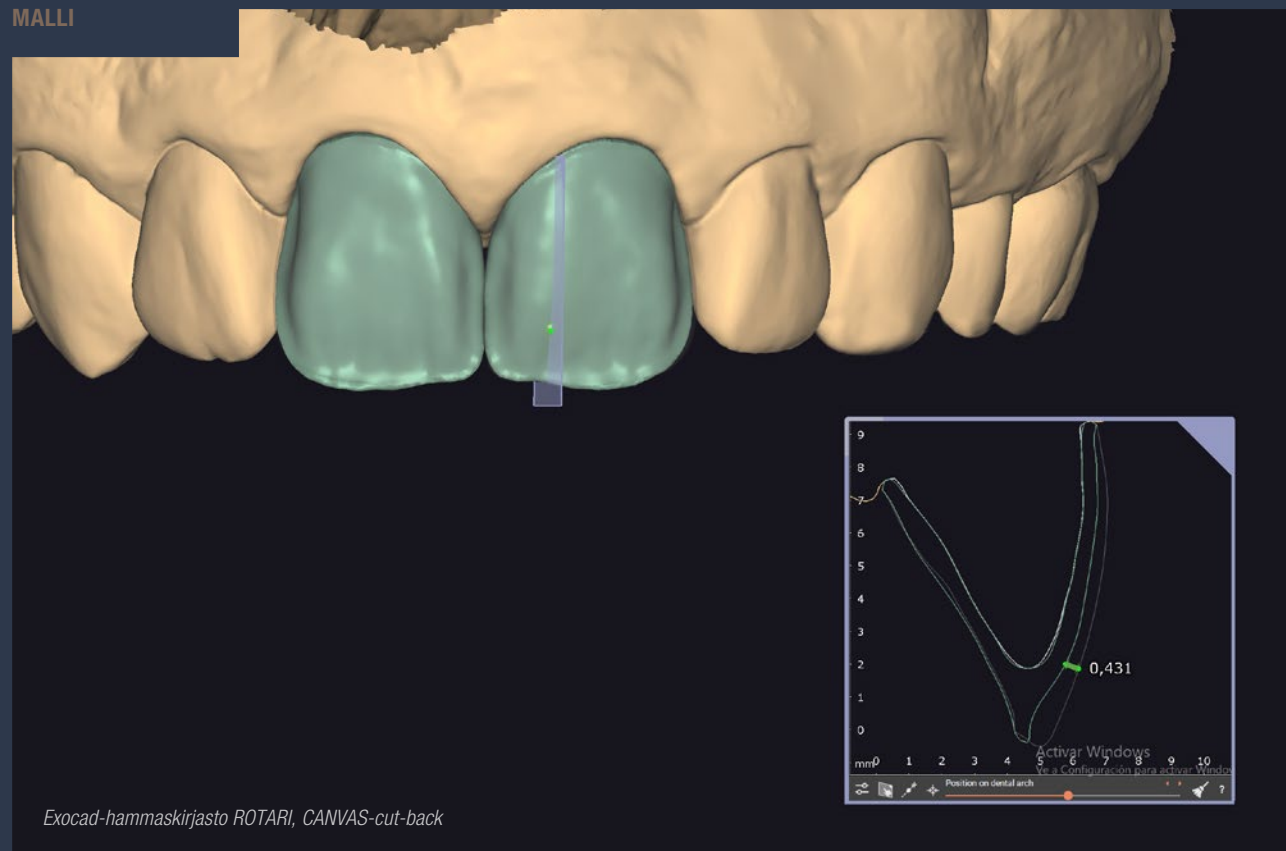
NUOURET HAMPAAAT

NUOREN POTILAAN KAUNIIN HYMYN JÄLJITTELEMISEN EI TARVITSE OLLA MONIMUTKAISTA. MIKROKERROSTAMINEN, JOHON YHDISTETÄÄN INTERNAL STAINS -MAALIVÄREJÄ OHUEN KIILLEKERAMIKERROKSEN ALLE, VOI RIITTÄÄ HALUTUN LOPPUTULOKSEN SAAVUTTAMISEEN.

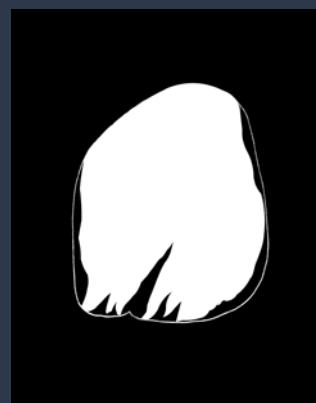
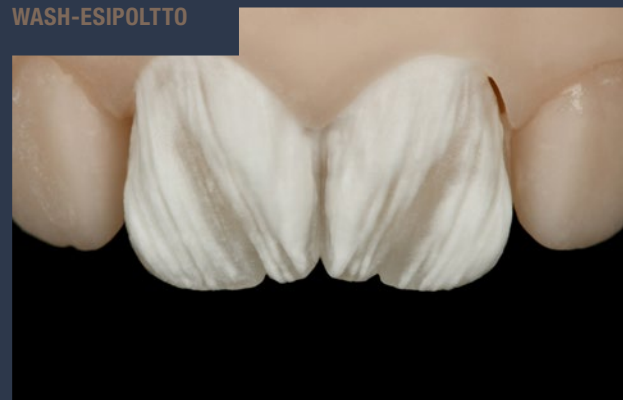
PERUSTIEDOT

Pilarin rakenne	Normaali hampaan preparointi
Valittu hampaan sävy	A2
Restauraatiotyyppi	Kruunu labiaalisella cut-backilla
Runkomateriaali	Litiumdisilikaatti, A1 MT
Restauraatiomalli	0,5 mm:n labiaalinen cut-back (reduktio), palatinaalipinta käsitellään vain kiillottamalla
Erityismitat	-
Käytetty sekoitusneste	Pelkkä vesi
Polttolämpötila	740°C

MALLI

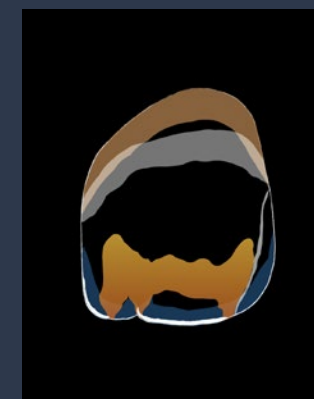


WASH-ESIPOLTTO



Value Liner 1 + Value Liner 2 (1/1)

INTERNAL STAINS -MAALIVÄRIT



- (A+) + Bright (1/1)
- Mamelon Orange 2 + White + Bright (1/1/3)
- White + Bright (1/20)
- Incisal Blue 1 + Incisal Blue 2 + Bright (1/2/1)
- White + Is Liquid

KIILLEMASAT



- Aqua Blue 2
- LT1 + Creamy Enamel (1/1)

LOPPUTULOS



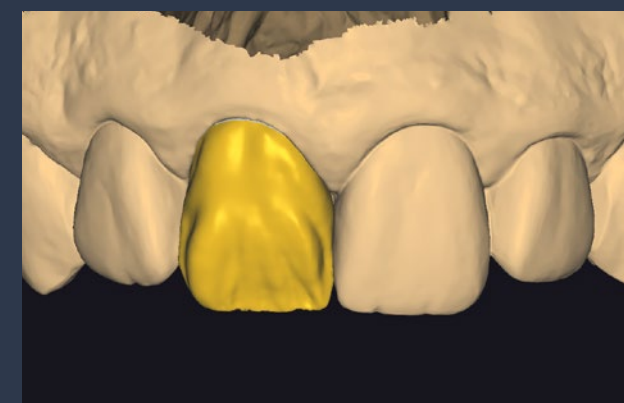
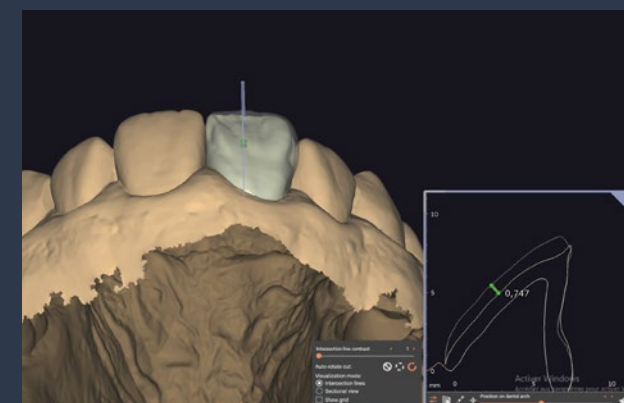
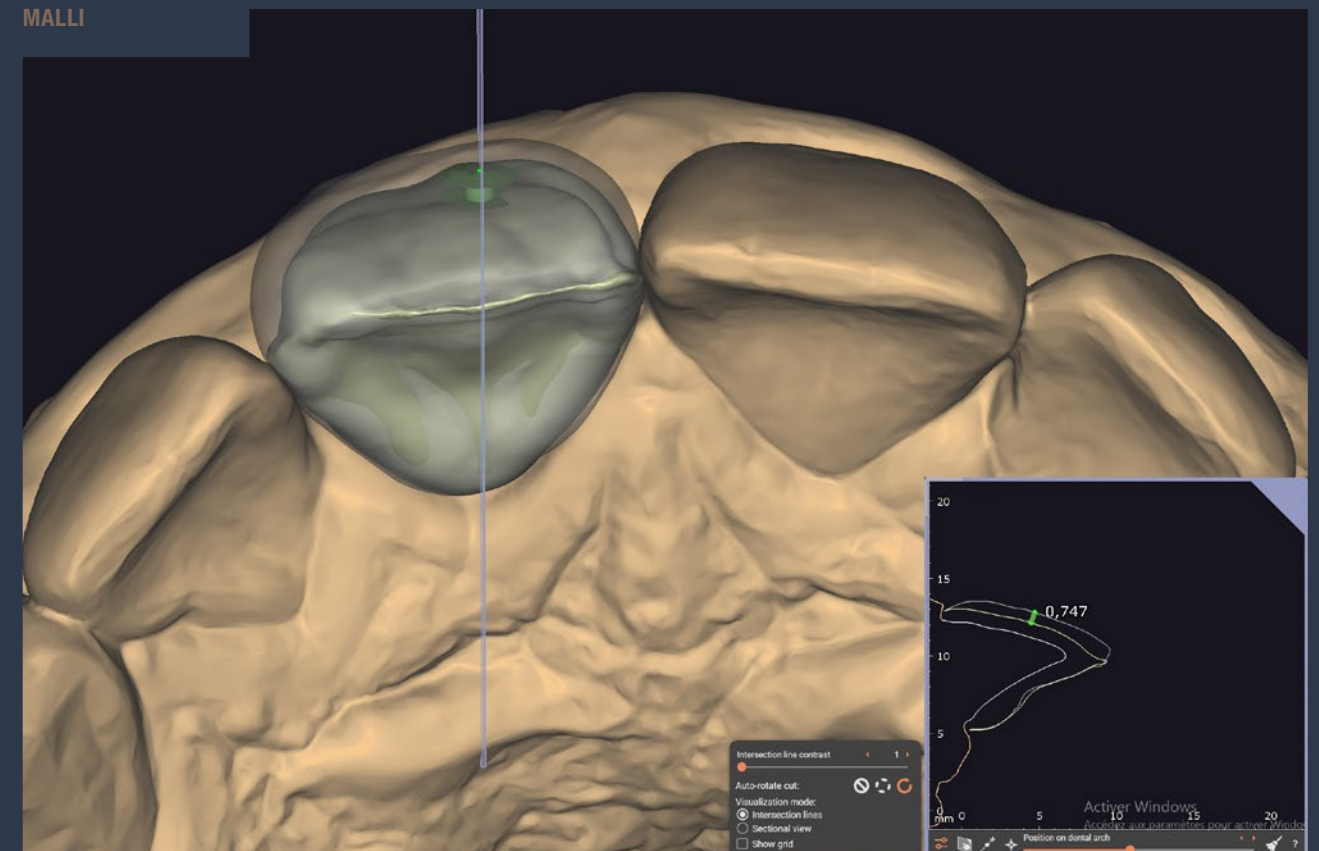
LOHJENNUT HAMMAS

LOHJENNUT ETUHAMMAS ON TOISINAAN KORVATTAVA KRUUNULLA TRAUMATAPAUKSISSA. KONTRALATERAALINEN HAMMAS ON SÄILYTTÄMISEN ARVOINEN, MUTTA SIINÄ ON SELVIÄ MURTUMAVIIVOJA. MYÖS MURTUMAVIIVOJEN JÄLJITTELY ONNISTUU KERAMIN MIKROKERROSTUKSELLA KÄYTTÄEN CERABIEN™ MILAITA.

PERUSTIEDOT

Pilarin rakenne	Normaali hampaan preparointi
Valittu hampaan sävy	A2
Restauraatiotyyppi	Kruunu labiaalisella cut-backilla
Runkomateriaali	KATANA™ Zirconia STML A2
Restauraatiomalli	0,5 mm:n labiaalinen cut-back (reduktio), palatinaalipinta käsitellään vain kiillottamalla
Erityismitat	-
Käytetty sekoitusneste	Pelkkä vesi
Polttolämpötila	740°C

MALLI



RUNKO



INTERNAL STAINS -MAALIVÄRIT

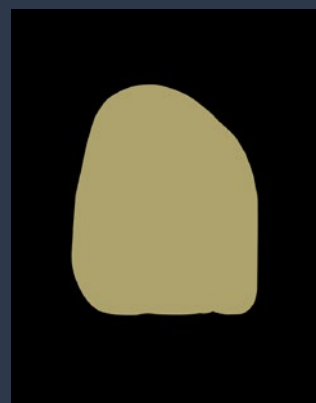


- White + Bright (1/20)
- Blue + Gray + Bright (1/2/1)
- White + Bright (1/1)
- (A+) + Bright (1/1)
- Gray + Bright (1/1)
- Cervical 2 + Bright (1/1)

KIILLEMASSAT



- E2 + LTx (1/1)
- LT1



- TX

LOPPUTULOS



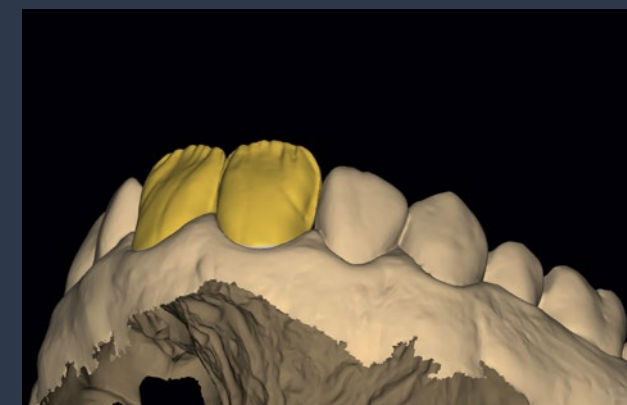
TETRA-SYKLIINI-HAMPAAT

TETRASYKLIININ AIHEUTTAMIE HAMMASVÄRJÄYTYMIEN RESTAUROINTI VOI OLLA HAASTAVAA. VAIKKA ALLA OLEVA HAMMASRAKENNE ON TUMMA JA VOIMAKKAAN KROMAATINEN, MIKROKERROSTAMINEN ON KUITENKIN SOPIVA VAIHTOEHTO – EDELLYTTÄEN, ETTÄ KÄYTETÄÄN ASIANMUKAISTA RUNKOMATERIAALIA.

PERUSTIEDOT

Pilarin rakenne	Tumma hammaspreparaatio
Valittu hampaan sävy	A2
Restauraatiotyyppi	Kruunu labiaalisella cut-backilla
Runkomateriaali	KATANA™ Zirconia YML A2
Restauraatiomalli	0,5 mm:n labiaalinen cut-back (reduktio), palatinaalipinta käsitellään vain kiillottamalla
Erityismitat	-
Käytetty sekoitusneste	Pelkkä vesi
Polttolämpötila	740°C

MALLI



RUNKO

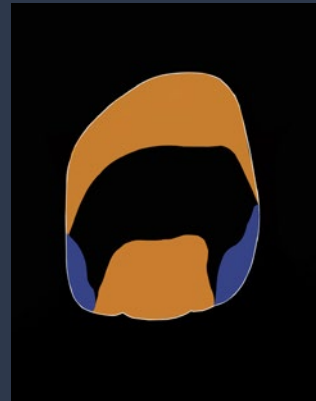


WASH-ESIPOLTTO



- CCV-2
- Value Liner 1 + Value Liner 2 (1/1)

INTERNAL STAINS -MAALIVÄRIT



- Cervical 2 + Bright (1/1)
- Incisal Blue 1 + Incisal Blue 2 + Bright (1/2/1)

KIILLEMASSTAT



- CCV-2
- Aqua Blue 2
- LT1
- LTx



LOPPUTULOS



IKÄÄN- TYNYT HAMMAS

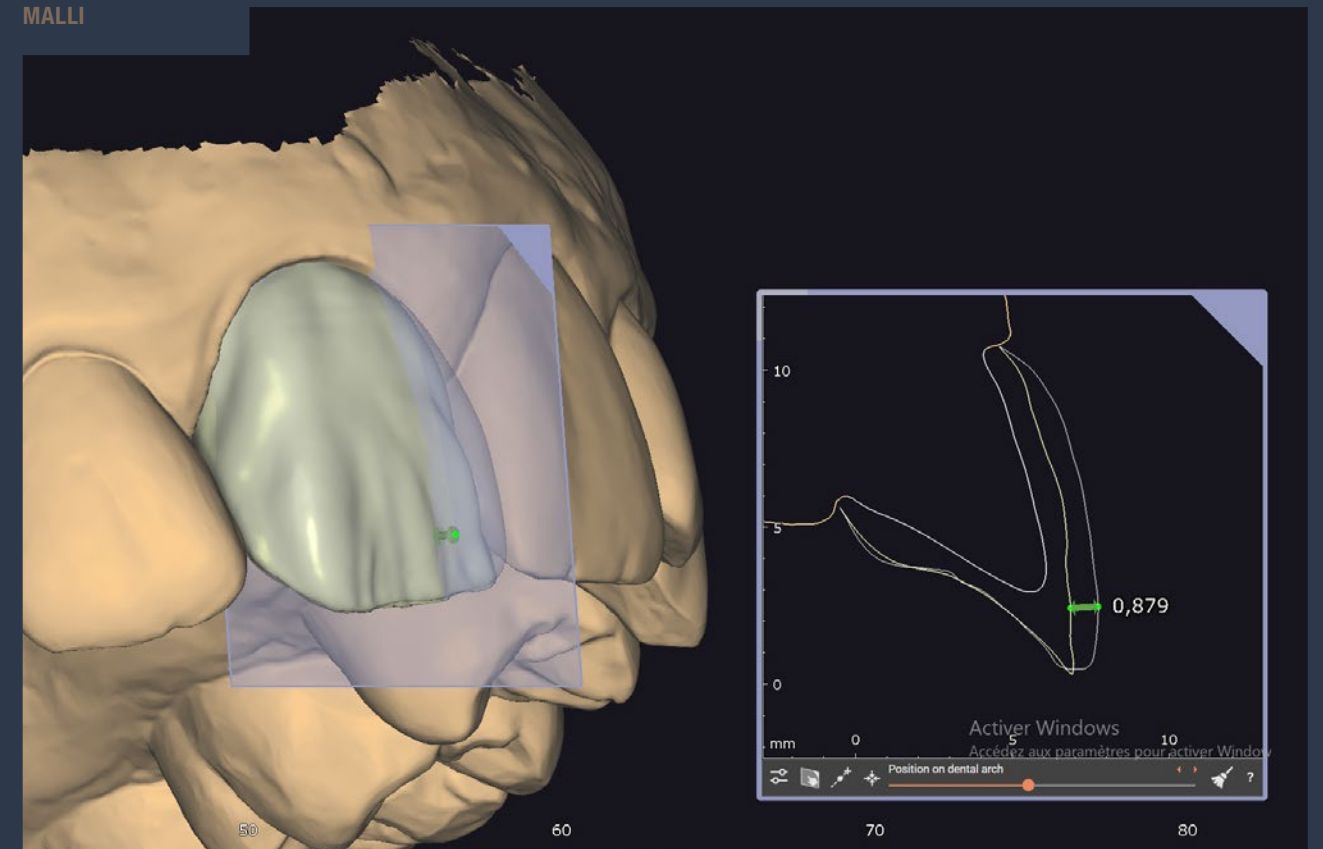
OHENEVA HAMMASKILLE, VETÄYTYVÄT IKENET: IKÄÄNTYMINEN VAIKUTTAA HUOMATTAVASTI ETUALUEEN HAMPAIDEN ULKONÄKÖÖN. JOTTA TÄTÄ ULKONÄKÖÄ VOIDAAN JÄLJITELLÄ CERABIEN™ MILAI -MATERIAALEILLA, ON TÄRKEÄÄ LEIKITELLÄ KONTRASTISILLA INTERNAL STAINS -MAALIVÄREJÄ KÄYTTÄMÄLLÄ JA HYÖDYNTÄÄ RUNKOMATERIAALIN OPTISIA OMINAISUUKSIA.

PERUSTIEDOT

Pilarin rakenne	Metallinen abutment*
Valittu hampaan sävy	A3
Restauraatiotyyppi	Kruunu labiaalisella cut-backilla
Runkomateriaali	KATANA™ Zirconia UTML A2
Restauraatiomalli	0,5 mm:n labiaalinen cut-back (reduktio), palatinaalipinta käsitellään vain kiillottamalla
Erityismitat	-
Käytetty sekoitusneste	Pelkkä vesi
Polttolämpötila	740°C

* Hammaslääkärin kannattaa harkita opaakin muovisementin (esim. PANAVIA™ V5, Opaque-sävy) käyttöä zirkoniakruunun lopullisen sementoinnin yhteydessä, jotta metallijatke ei kuulla läpi.

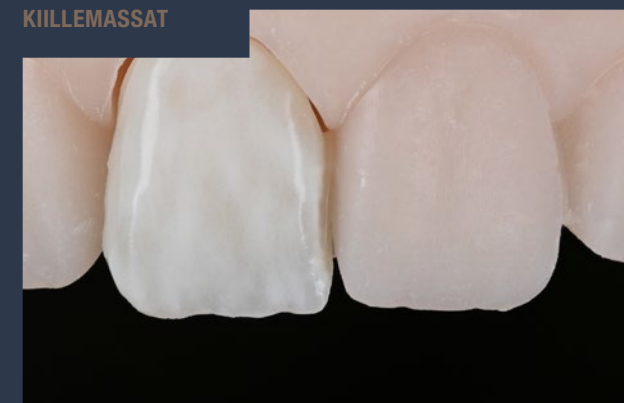
MALLI



RUNKO



KIILLEMASSTAT

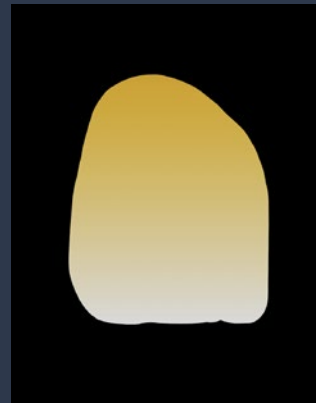


TX

INTERNAL STAINS -MAALIVÄRIT



- Incisal Blue 2 + Gray + Bright (1/1/2)
- Cervical 2 + Bright (1/1)
- Bright + (A+) (1/1)
- White + Bright (1/10)



- LTx

LOPPUTULOS



TUTUSTU CERABIEN™ MILAI -TUOTESARJAAN

CERABIEN
Milai

CERABIEN™ MILAI -TUOTESARJAAN KUULUU KUULUU KERAMEJA JA INTERNAL STAINS -MAALIVÄREJÄ, JOTKA ON SUUNNITELTU ERITYISESTI MIKROKERROSTUSTEKNIKKAA VARTEN. "MILAI" ON SAANUT NIMENSÄ MIKROKERROSTUKSESTA (MICRO-LAYERING) SEKÄ JAPANILAISESTA MIRAI-SANASTA, JOKA TARKOITTA A TULEVAISUUTTA. TÄMÄN SYNTEETTISEEN MAASÄLPÄÄN PERUSTUVAN INNOVATIIVISEN TUOTTEEN AVULLA HAMMASTEKNIKOT VOIVAT VIIMEISTELLÄ ZIRKONIA- TAI LITIUMDISILIKAATTIRESTAURAATIOI YKSINKERTAISELLA JA AIKAA SÄÄSTÄVÄLLÄ TOIMENPITEELLÄ, SAAVUTTAEN ERINOMAISEN ESTEETTISEN LOPPUTULOKSEN HETI ALUSTA ALKAEN.



POLTTO-
OHJELMAT

	KUIVAUSAIKA	ESIKUIVAUSLÄMPÖTILA		ALIPAINEN KÄYNNISTYS		KUUMENNUSNOPEUS		ALIPAINEASTE	ALIPAINEN VAPAUTUS		KORKEA LÄMPÖTILA		PITOAIKA ILMASSA	JÄÄHDYTYSAIKA
	min.	°C	°F	°C	°F	°C / min.	°F / min.	kPa	°C	°F	°C	°F	min.	min.
Wash-esipolttto	5	500	932	600	1,112	45	81	96	740	1,364	740	1,364	1	4
Sisäiset värjäysaineet	5	500	932	–	–	45	81	0	–	–	700	1,292	–	4
Liner / Enamel / Translucent / Luster / Clear Cervical	7	500	932	600	1,112	45	81	96	740	1,364	740	1,364	1	4
Hienosäätö	5	500	932	600	1,112	45	81	96	730	1,346	730	1,346	0,5	4
Ienvärit	5	500	932	600	1,112	45	81	96	720	1,328	720	1,328	1	4
Itselasitus	5	500	932	–	–	45	81	0	–	–	710	1,310	–	4
CERABIEN™ ZR FC Paste Stain	5	500	932	600	1,112	45	81	96	730	1,346	730	1,346	1	4

Yllä oleva poltto-ohjelma on vain ohjeellinen. Polttolämpötila voi vaihdella uuneittain. Keramiuunien lämpötilavaihtelut voivat olla huomattavia alemmilla lämpötila-alueilla. Määritä tarkka polttoaika alustavan testin avulla ennen varsinaisen restauration polttoa.

CERABIEN™ MiLai -POLTTO-OPAS

Korkealuokkaiset materiaalit eivät yksinään riitä tasalaatuisten ja laadukkaiden keraamisten restauraatioiden luomiseen – niiden valmistus edellyttää myös työkalujen ja prosessien syvällistä ymmärtämistä. CERABIEN™ MiLai -poltto-opas auttaa hammasteknikoita ottamaan kaiken irti edistyneestä keramin mikrokerrostusjärjestelmästä. Oppaan optimaalista uunin sijoittelua, kokeilupolttoa ja vianmäärittystä koskevat vinkit auttavat saavuttamaan tehokkaita ja esteettisiä lopputuloksia joka kerta. Oppaasta on hyötyä niin uusille kuin kokeneemmillekin CERABIEN™ MiLai -käyttäjille, jotka haluavat hioa polttoprosessiaan, ja se luo perustan onnistumiselle.

SÄVYIT

CERABIEN™ MiLai -SÄVYIT

KIILLEPINTA

Tx

Erittäin läpikuultavan kiillepinnan luomiseen

ELT₁

Kirkkauden lisäämiseen valkaistuihin restaatioihin

LTx

Erittäin läpikuultavan ja opalisoivan kiillepinnan luomiseen

LT₁

Normaalin läpikuultavan ja opalisoivan kiillepinnan luomiseen

Creamy Enamel

Kiillepinnan kirkkauden lisääminen

KIILLERAKENNE

Inkisaaliefekti

LT Super Gray

Optimaalisen inkisaalialueen luomiseen keski-ikäisten potilaiden restaatioita varten

LT Royal Blue

Voimakkaan sinertävän sävyn luomiseen inkisaalialuetta varten

Aqua Blue 2

Optimaalisen inkisaalialueen luomiseen nuorten potilaiden restaatioita varten

Kervikaaliefekti

CCV-2

Yksilöllisten efektien luomiseen kervikaalialuetta varten

IENVÄRIT

Tissue 1

Suurten ienalueiden karakterisointiin

Tissue 4

Suurten ienalueiden karakterisointiin

Tissue 5

Ienkudoksen sisäosan opasiteetin lisäämiseen ja alueen kirkkauden säätöön

Tissue 6

Suurten ienalueiden karakterisointiin

KIRKKAUSTASON SÄÄTÖ

Value Liner 1

Litiumdisilikaatti-restaatioiden kirkkauden lisäämiseen

Value Liner 2

Litiumdisilikaatti-restaatioiden kirkkauden ja kroman lisäämiseen

INKISAALINEN DENTIINIPINTA

E₂

Dentiinirakenteen läpikuultavuuden lisäämiseen

INTERNAL STAINS -MAALIVÄRIT

Kiille

Gray

Incisal Blue 1

Incisal Blue 2

Dentiini

Mamelon Orange 2

Cervical 2

A+

B+

Läpikuulto efekti

Fluoro

Bright

Kudos

Tissue Pink

Tissue Red

Säätö ja korostus

White

Blue

Yellow

Salmon Pink

30

31



TUTUSTU CERABIEN™ MiLai -TUOTESARJAAN

Yhteystiedot

Kuraray Europe Benelux, Nordics, Baltics, UK & Ireland

Margadantstraat 20, 1976 DN IJmuiden, Alankomaat

Phone +31 (0) 255 523 701

www.kuraraynoritake.eu

infonordics@kuraray.com



Maahantuoja EU:n alueella

Kuraray Europe GmbH

Philipp-Reis-Strasse 4,

65795 Hattersheim am Main, Saksa

Phone +49 (0)69 305 35 835

Fax +49 (0)69 305 98 35 835

www.kuraraynoritake.eu

centralmarketing@kuraray.com

- Lue tuotteen mukana toimitetut käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä.
- Tuotteen teknisiä tietoja ja ulkoasua voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.
- Tuotteen väri kuvissa voi poiketa hieman todellisesta väristä.

"KATANA" ja "CERABIEN" ovat NORITAKE CO., LIMITED -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä.



Kuraray Noritake Dental Inc.

300 Higashiyama, Miyoshi-cho, Miyoshi, Aichi 470-0293, Japan

